

130.002-18/2019.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának **2019. december 04. napján 11.00 órakor** tartott közmeghallgatásán a 3532 Miskolc, Testvériség út 1. szám alatti helyiségében.

Jelen van: Valcsev Ivanov János elnök, Bartáné Boneva Donka elnökhelyettes, Bajcsev-Dancsó Béláné testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal részéről:

- **Önkormányzati Igazgatási Osztály:** Tóthné dr. Pail Erzsébet jogi ügyintéző a jegyző képviselőjében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző
- **Pénzügyi Osztály:** Hegedűsné Asztalos Ildikó pénzügyi ügyintéző

Valcsev Ivanov János elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Bartáné Boneva Donka látja el.

Kéri, szavazzanak arról, hogy a mai testületi ülésen – a meghívó szerint – közmeghallgatást tartanak.

A Testület 3 igen szavazattal az ülés napirendjét a meghívóban foglaltak szerint állapította meg.

Valcsev Ivanov János elnök: Elmondja, hogy a közmeghallgatás a helyben szokásos módon meghirdetésre került.

Önkormányzatuk 1995-ben alakult meg és azóta is folyamatosan működik. Kezdetben kisebbségi önkormányzatként kezdték a munkájukat 5 fővel, majd létszámuk 4 főre csökkent, ma pedig már 3 fővel működnek. Azon feladatot tűzték ki maguk elé, hogy távol hazájuktól élő bolgárságot összefogják, összetartsák, legyen egy kohézió. Másik fontos dolog számukra, hogy megőrizték bolgárságukat, identitásukat, nyelvüket, kultúrájukat. Ehhez kapnak a magyar államtól is segítséget. Elmondja, Magyarország mindig egy befogadó ország volt, ők is második hazájukra leltek benne és Miskolcban, örülnek annak, hogy itt lehetnek. Több rendezvényen már elmondta, de szeretné most is hangsúlyozni, hogy amíg egy bolgár is lesz a városban, addig azon lesznek, hogy tudják azt, hogy a városban éltek, élnek és élni fognak bolgárok. Működőképességük három dologból tevődik össze, az egyik és legfontosabb a pénz, amiből gazdálkodni tudnak. Négy támogatási forrásuk van: állami, a települési önkormányzattól kapott, a Bolgár Országos Önkormányzaté, valamint pályázati lehetőségből eredő.

A legutóbbi adatok szerint Miskolcon 48 bolgár család van, akik zömmel asszimilálódtak, nagyon kevés teljes bolgársággal bíró van.

Megalakulásukkor fontos szempont volt számukra, hogy önkormányzatuk nyomot hagyjon Miskolcon. Ez a törekvésük nyomon érhető a Bulgárföldi Általános Iskola falán elhelyezett emléktáblán is, amelyet október 26-án, Demeter napkor minden évben megkoszorúznak. Megemlíti, nagyon örül annak, hogy a miskolci társnemzetiségi önkormányzatok részéről is szoktak jelen lenni ilyenkor, megkoszorúzzák ők is azt az emléktáblát, ami arra emlékeztet, hogy ezen a területen élt, gazdálkodott, dolgozott Georgi Sztanev bolgár kertész. Másik emléktáblájuk a Soltész Nagy Kálmán úti iskola falán helyezkedik el, a harmadik pedig Mazsaroff Miklós emléktáblája, amiket szintén minden évben megkoszorúznak.

Elmondja, hogy a bolgár kertészek számára két dolog volt fontos, az egyik, hogy az öntözési kultúrájukhoz legyen megfelelő minőségű és mennyiségű víz, amivel tudták locsolni terményeiket. Olyan terményekről, termékekről volt szó, amit ekkor még Európában nem nagyon ismertek /padlizsán, földieper, paprika, paradicsom/. A kertészkedést a bolgárok Mezopotámiából tanulták, és az egész világon, amerre jártak, meghonosították. Így tettek Magyarországon is, akik már túltettek a bolgárokon, továbbfejlesztették a kertészetet a sátrakkal, a csepegtető öntözéssel. Megtelepedésük során másik fontos szempont volt, hogy ezt, az általuk megtermelt árut, el is tudják adni. Miskolc azonban már akkor is jó kereskedő város, iparváros volt, itt voltak a nagy gyárak, így volt lehetőség az árujuk értékesítésére, amiből megélhettek.

Ennyit szeretett volna a kertészekről beszélni, de hangsúlyozza, a bolgárok között nemcsak kertészek vannak, hanem vannak tolmácsok, ügyvédek, jogászok, agrármérnökök, turisztikai szakemberek. Örülnek annak, hogy ebben a városban élhetnek, és annak is, hogy bolgárok.

Röviden össze kívánja foglalni a fontos ünnepeiket, ami a szőlőmetszés időszakával kezdődik. Másik fontos ünnepük 1878. március 3., ami Bulgária nemzeti ünnepe. Ez volt az a nap, amikor közel 500 éves török rabság alól felszabadult Bulgária, és önálló országgént élhetett. Május 24. a Szláv kultúra és írásbeliség napja, amit több helyen is megünnepelnek. A Budapesten megrendezésre kerülő nagyobb volumenű ünnepségen rendszerint valamennyi bolgár önkormányzat képviselteti magát, de jönnek a Bolgár Egyesülettől, a bolgár követségtől.

Már több éve /5-6/ megrendezik a Nemzetiségi horgászversenyt a nyár folyamán. A legtöbb miskolci nemzetiségi önkormányzat képviselteti magát. Nagyon élvezetes program szokott lenni.

Hangsúlyozza, hogy évközben folyamatosan járnak a magyarországi bolgárság rendezvényeire. Példaként említi év elején a debreceni bolgár karácsonyt, melyet a Debreceni Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat rendez. Az évenként más-más helyszínen megrendezésre kerülő Bulfeszten szintén részt szoktak venni.

Vannak évről-évre hagyományosan megrendezésre kerülő rendezvényeik, ünnepségeik, mint a Mikulás rendezvény, Évzáró ünnepség, Nyugdíjas találkozó, Demeter nap.

Varga Szimeon a magyarországi bolgárok parlamenti szószólója kezdeményezésére jött létre a Bolgár-magyar barátság napja, amely alkalomból most az Esztergomi Bazilikában volt koszorúzás. Egy szűkös létszámú delegáció volt Bulgáriában, Várnában, a várnai csata /1444. november 10./ színhelyén. Ennek az emléke köré volt szervezve a mostani rendezvény.

Megkérdezi, képviselőtársait, hogy van-e kérdés, észrevétel. Megállapítja, hogy nincs.

Áldott, Békés Karácsonyi Ünnepeket és Boldog Új Évet Kíván mindenkinek!

Megköszöni a részvételt, a közmeghallgatást 11 óra 30 perckor bezárja.

K. m. f.

Valcsev Ivanov János
elnök

Bartáné Boneva Donka
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

Tóthné dr. Pail Erzsébet
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Ignácz Dávid
jegyző